

PREHLÁSENIE

o spolupráci v oblasti športu medzi mestami

Košice (Slovensko) a Krivý Roh (Ukrajina)

Mesto Košice, zastúpené námestníčkou primátora mesta Košice MUDr. Renátou Lenártovou PhD.

a

Krivorožská mestská rada (mesto Krivý Roh) zastúpené prvým námestníkom primátora Yevhenom Udodom

potvrdzujú svojimi podpismi spoločnú dobrú vôľu pri spolupráci a odovzdávajú skúsenosti v oblasti športu medzi oboma mestami nasledovne:

- výmena informácií a skúseností, podporujúcich spoluprácu v oblasti športu, v ktorej majú obe mestá silné a výhodné postavenie.
- Mesto Košice sa stalo v roku 2016 najlepším Európskym mestom športu. Prostredníctvom športu sa Košice zviditeľnili nielen na mape Európy, ale aj celého sveta. Zaradili sa medzi moderné mestá, u ktorých je zdravie občanov a následná produktivita práce vo vzájomnej symbióze. Mesto Košice zaznamenalo vďaka športu veľký nárast návštevníkov z domova i zo zahraničia, čo má samozrejme pre mesto významný ekonomický efekt.
- Možnosť uchádzať sa o titul Európske mesto športu Ukrajiny považujeme preto za vynikajúcu príležitosť pre mesto Krivý Roh a sme pripravení prispieť našimi skúsenosťami k tomu, aby mesto Krivý Roh získalo titul Európske mesto športu a benefity z toho plynúce.
- Projekt Európske mesto športu riadi Európska komisia prostredníctvom Asociácie európskych miest športu - ACES Európe. Košice - Európske mesto športu 2016 malo za cieľ aj prostredníctvom tohto titulu a jeho prezentácie prilákať k športovaniu čo najväčší počet obyvateľov mesta všetkých generácií a jeho návštevníkov, čo sa mestu podarilo a svoje skúsenosti chce odovzdať mestu Krivý Roh. Tento titul má okrem prvej snahy propagovať šport za cieľ i pozitívne zviditeľňovanie mesta doma i v zahraničí. Celý projekt je zameraný najmä na popularizáciu a rozvíjanie širokého okruhu pohybových aktivít pre všetky vekové skupiny.
- Košice sa v roku 2021 oficiálne stanú dejiskom letnej verzie Európskeho olympijského festivalu mládeže (EYOF). Úspešnú kandidatúru potvrdili delegáti z 50 európskych krajín na 45. valnom zhromaždení Európskych olympijských výborov (EOV), ktoré sa konalo 21. a 22. októbra 2016 v bieloruskom Minsku.
- Vďaka veľkému medzinárodnému úspechu športového projektu Košíc, ktoré získalo za dosiahnuté výsledky v konkurencii 19-tich európskych miest športu titul Najlepšie Európske mesto Športu 2016, má primátor mesta Košice tú česť byť ambasádorom asociácie ACES Európe a podporovať zapojenie miest a ich obyvateľov do pravidelného športovania a pohybových aktivít, ktoré sú nevyhnutnou súčasťou zdravého životného štýlu.

Toto Prehlásenie bude podpísané v dvoch kópiách, v slovenskom a ukrajinskom jazyku.

26. apríl 2017

Yevhen UDOD

prvý námestník primátora mesta Krivý Roh

Renáta ĽENÁRTOVÁ

námestníčka primátora mesta Košice

ДЕКЛАРАЦІЯ

про співробітництво в галузі спорту між містами

Кошице (Словаччина) і Кривий Ріг (Україна)

Місто Кошице, в особі заступника мера міста Кошице Д-р. Ренати Ленартової PhD.

та

Криворізька міська рада (місто Кривий Ріг) в особі першого заступника міського голови, пана Удода Євгена Григоровича

даним документом підтверджують, шляхом підписів, їх спільну волю встановити співробітництво і обмін досвідом між двома містами в галузі спорту наступним чином:

- Обмінюватися досвідом, підтримувати співробітництво в галузі спорту, в яких обидва міста обіймають сильну і вигідну позицію.
- У 2016 році місто Кошице стало Найкращим Європейським Містом Спорту. Завдяки розвитку спорту, Кошице стало помітним на європейській карті і в усьому світі. Місто приєдналося до сучасних міст, де здоров'я громадян та пов'язана з ним продуктивність роботи перебувають у взаємному симбіозі. Завдяки спортивній діяльності, Кошице зафіксувало значне збільшення числа словацьких та іноземних гостей, що, звичайно, справило значний економічний вплив на місто.
- Ми вважаємо великим шансом для міста Кривого Рогу можливість виступити в якості кандидата на отримання звання Європейського Міста Спорту України і ми готові поділитися досвідом з містом Кривим Рогом у його прагненні дістати звання Європейського Міста Спорту і пов'язаних з ним переваг.
- Проект Європейське Місто Спорту керується Європейською комісією через Асоціацію Європейських Міст Спорту - ACES. Кошице - Європейське Місто Спорту 2016 року. Використовуючи дане звання і презентуючи наше місто, ми прагнемо залучити до спортивної діяльності якомога більше громадян різних вікових категорій, а також гостей міста. Кошице досягло успіху в даному напрямку і ми хочемо передати свій досвід місту Кривому Рогу. Це звання, крім просування спорту, також має на меті позитивну промоцію відповідних міст як на вітчизняному рівні, так і міжнародному. Весь проект направлений насамперед на підтримку і розвиток широкого спектру фізичних активностей, призначених для всіх вікових категорій.
- В 2021 році Кошице буде офіційним місцем проведення літнього Європейського Молодіжного Олімпійського Фестивалю (EYOF). Успішна кандидатура була схвалена делегатами 50 європейських країн на 45-й Генеральній Асамблеї Олімпійських Комітетів Європи (ЕОС), що проходила в м Мінську 21-го і 22-го жовтня 2016.
- Завдяки значному міжнародному успіху спортивного проекту в Кошице, наше місто в конкурсі 19 європейських спортивних міст також було удостоєно звання Найкращого Європейського Міста Спорту 2016 року. З цієї причини мер міста Кошице отримав честь бути Послом Асоціації ACES Європи і підтримувати участь міст і їх громадян в постійних заняттях спортом та фізичній активності, абсолютно необхідних для здорового способу життя.

Ця Декларація виготовлена в двох примірниках, та викладена словацькою та українською мовами.

26 квітня 2017 року

Удод Євген ГРОГОРОВИЧ

Перший заступник міського голови Кривого Рогу

Рената ЛЕНАРТОВА

заступник мера міста Кошице